



ISSN 1233-1570

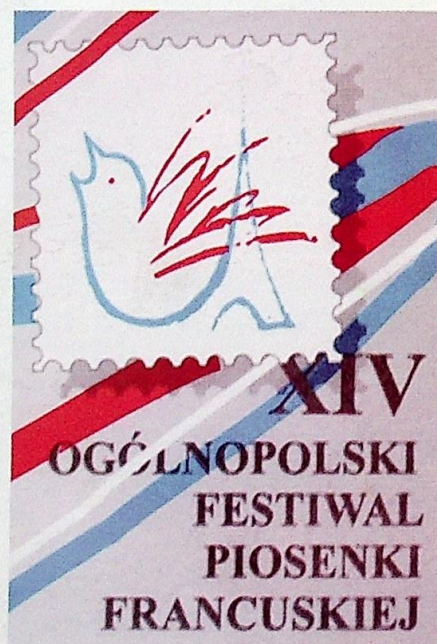
MAJ '97

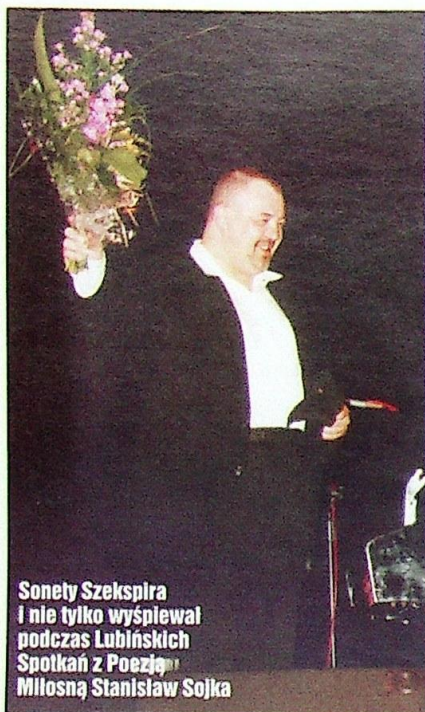
Nr 7 (89) Rok VII

BIULETYN LUBIŃSKI



**Wszystkim Mamom
i Ich pociechom
z okazji Ich Świat
Najlepszego!**





Sonety Szekspira
i nie tylko wyśpiewał
podczas Lublińskich
Spotkań z Poezją
Miłosną Stanisław Sojka



Laureaci
Lublińskich
Spotkań z Poezją
Miłosną Lubin '97:
zdobywczyni I
Miejsca Marta
Berowska,
Stanisław Gola -
II Miejsce oraz
wyróżnienie (po
lewej) i Daniel
Kalinowski -
wyróżnienie.

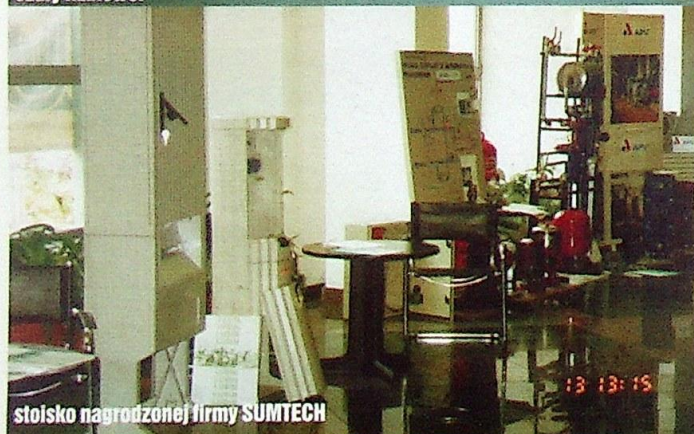


Joanna Szczepkowska podczas
autorskiego recitalu „Złodziejka
różowego boa” w kawiarni „Pod
Muzami”

fot. Rafał Grzyb



Prezydent Lubina wręcza nagrodę w konkursie „Wyróżniony wśród
wystawców” przedstawicielowi firmy SUMTECH z Tarnowa za rozdzielnice
szafy kablowe.



stoisko nagrodzonej firmy SUMTECH



stoisko ZRE-MONT-u z Lubina



uczestnicy konferencji

EFEKTYWNE GOSPODAROWANIE ZASOBAMI ENERGETYCZNYMI GMINY

Z PRAC RADY MIEJSKIEJ • Z PRAC ZARZĄDU MIASTA

CZY PROSPEKT EMISYJNY KGHM POLSKA MIEDŹ S.A. JEST PRZYGOTOWANY PRAWIDŁOWO?

Prezydent Miasta Lubina zasygnalizował Ministrom: Ochrony Środowiska, Zasobów Naturalnych i Leśnictwa Stanisławowi Żelichowskiemu i Skarbu Państwa Mirosławowi Pietrewiczowi o niedopatrznościach formalnych w koncesji na wydobywanie rud miedzi przez KGHM Polska Miedź S.A.

Wydana koncesja nie spełnia bowiem wymogów zawartych w art. 16 ust. 4 Ustawy prawo geologiczne i górnicze (cyt. "z wyjątkiem poszukiwania i rozpoznawania złóż kopalin w granicach obszarów morskich RP, udzielenie koncesji na taką działalność wymaga zasięgnięcia opinii właściwego organu samorządu terytorialnego"). KGHM Polska Miedź S.A. w chwili obecnej takiej opinii nie posiada. W 1993 r. kiedy to przedsiębiorstwo składało wniosek o wydanie koncesji na wydobywanie na obszarze miasta Lubina miedzi wydana została opinia Prezydenta Miasta Lubina a nie Zarządu Miasta Lubina, który w świetle obowiązujących przepisów jest właściwym organem samorządu terytorialnego w tych sprawach.

Wytknięcie przez Prezydenta Lubina Tadeusza Maćka niedopełnienia tej formalności spotkało się z bardzo ostrą kry-

tyką jego osoby ze strony KGHM Polska Miedź S.A. Padło wiele dezinformujących określeń, a rzecznik prasowy Kombinatoru Piotr Bielawski pozwolił sobie nawet na rażące pomówienie w treści "... Jeżeli postulaty pana Maćki będą zrealizowane to dojdzie do zwolnienia 4 tys. pracowników ZG Lubin... Zabrzmiało to niezwykle groteskowo w świetle ostatnich wniosków Prezydenta Maćki o zmianę sposobu prywatyzacji "Polskiej Miedzi" gdzie wyraźnie podkreślał swe obawy i troskę o miejsca pracy dla pracowników prywatyzowanego przedsiębiorstwa. To przecież Prezydent Maćka rozpoczął krytykę Ustawy o komercjalizacji przedsiębiorstw państwowych, że skutkuje ona pozbawieniem akcji dla emerytów i rencistów, wobec czego powstał społeczny sprzeciw, który wymusił zmianę tej Ustawy korzystną dla emerytów.

Warto również w tym miejscu przypomnieć panu Bielawskiemu, że Prezydent Miasta nie posiada kompetencji w zakresie zwalniania pracowników ZG Lubin, a ponadto nie skierował przecież wniosku o cofnięcie koncesji.

Pozytywną opinię w sprawie wydobywania na terenie Gminy Miejskiej Lubin Zarząd Miasta z pewnością wyda, ale pod warunkiem dokonania uzgodnienia przez zainteresowane strony, uwieńczonych Porozumieniem zawierającym m. in. deklarację KGHM Polska Miedź S.A. o usuwaniu skutków ich działalności wydobywczej czyli tzw. szkód górniczych. Działalność Kombinatoru wywołuje wiele szkód ekologicznych, w mieniu np. mieszkań spółdzielczych, domach prywatnych, obiektach przemysłowych, stwarzając konkretne zagrożenie. Również infrastruktura miejska ulega degradacji i uszkodzeniom, Kombinat nie płaci też środków inwestowanych przez samorząd w zabezpieczenia przed szkodami górniczymi.

Brak opinii, o której była już wcześniej mowa powoduje, iż prospekt emisyjny będzie niepełny i może spowodować określone skutki wobec osób trzecich, a także w stosunku do pracowników, którzy będą akcjonariuszami. Należy ten błąd naprawić, co nie jest trudne, gdyż władze Lubina deklarują daleko idącą przychylność.

Julita Nikodem

ZAROBKI PREZYDENTA

Do zadań własnych gminy należy zaspokajanie zbiorowych potrzeb wspólnoty zamieszkałej na danym terenie. Można jednak zauważyć, że to nie te sprawy należą do najczęściej przekazywanych informacji. O wiele bardziej "interesujące", w świetle ostatnich publikacji, wydają się sprawy związane z zawartością portfeli osób, które sprawują władzę. Temat stał się dość i niezmiennie ważny wówczas, kiedy to w skutek odmowy podania swoich zarobków, uznano, iż informacja na temat wynagrodzeń Prezydenta i Wiceprezydentów Miasta Lubina należy do tajnych (w ostatnich latach słowo bardzo popularne). Prawdą jest natomiast, że dochody np. Tadeusza Maćki są jego prywatną sprawą, a zarobki Prezydentów już nie. Jasno i precyzyjnie określa je bowiem Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 9 lipca 1990 r. w sprawie wynagra-

dzania pracowników samorządowych (tekst jednolity Dz.U. nr 111 poz. 493 z 1993 r. z późniejszymi zmianami).

Przy okazji odmowy podania swoich zarobków zrodziły się również sensacyjne doniesienia o horrendalnych wręcz kwotach pobieranych przez Prezydenta Miasta Lubina Tadeusza Maćka. Tymczasem zarobki te kształtują się na poziomie 6200 zł brutto, co po odliczeniu 43% podatku wynosi około 3500 zł. Niechym nie odbiegają one od pensji innych prezydentów i burmistrzów gmin porównywalnych do Lubina. I tak np.

- prezydent Głogowa Jacek Zieliński - 5800 zł brutto miesięcznie
- prezydent Legnicy Ryszard Kurek - 5300 zł brutto miesięcznie
- burmistrz Środy Śląskiej - 4200 zł

- burmistrz Oleśnicy - 4000 zł
- prezydent Wałbrzycha - 5500 zł
- burmistrz Karpacza - 3500 zł
- burmistrz Zgorzelca - 5000 zł
- burmistrz Gryfowa Śląskiego - ponad 5700 zł
- burmistrz Bogatyni - ponad 8000 zł.

Należy tutaj także podnieść argumenty natury prawnej, albowiem art.4 ust.1 i ust.5 prawa prasowego mówi:

"Art.4.1. Organy państwowe, przedsiębiorstwa państwowe i inne państwowe jednostki organizacyjne, a w zakresie działalności społeczno-gospodarczej również organizacje spółdzielcze i osoby prowadzące działalność gospodarczą na własny rachunek są obowiązane do udzielania prasie informacji o swojej działalności.

5. Przepisy ust. 1-4 stosuje się odpowiednio do związków zawodowych, organizacji samorzą-

dowych i innych organizacji społecznych w zakresie zleconych im zadań w sferze administracji państwowej oraz innej podobnej działalności publicznej."

Na kanwie konfliktu związanego z zarobkami prezydentów Lubina można powiedzieć, że praprzyczyną jest brak jasnych i jednoznacznych uregulowań prawnych dotyczących kwestii dóbr osobistych. W miejsce prawa pojawiają się poglądy, interpretacje i ... polityka. Ustawodawca powinien jednoznacznie określić sprawy obowiązku udzielania informacji przez organa władzy publicznej- w tym samorządu- oraz problematyki dóbr osobistych. Nie od rzeczy zasadne jest określenie kto to jest osoba publiczna i jaki jest zakres ochrony jej dóbr osobistych, a także w jakim zakresie te dobra nie podlegają ochronie.

Julita Nikodem

KOMUNIKAT

Informujemy wszystkich zainteresowanych przedstawicieli organizacji społecznych, partii politycznych oraz mężów zaufania, iż w dniu 25 maja 1997 r. obwodowe komisje do spraw referendum w Lubinie rozpoczną pracę o godzinie 5.00 rano.

Uwaga właścicieli środków transportowych

Wydział Finansowy Urzędu Miejskiego w Lubinie przypomina o obowiązku skreślenia z ewidencji w Wydziale Komunikacji tutejszego Urzędu pojazdów, które zostały sprzedane, złomowane, skasowane lub wycofane z ruchu przed 1 stycznia 1991 roku na okres

czasowy (art. 61 ust. 2 ustawy z dnia 1.02.1983 r. Prawo o ruchu drogowym - jednolity tekst Dz. U. z 1992 r. Nr 11, poz. 41 z późniejszymi zmianami).

Niedopełnienie powyższego prowadzi do egzekwowania należności z tytułu podatku od środków transportowych za pojazdy, których właściciele już nie posiadają i które dawno powinny być skreślone z ewidencji pojazdów.

Skarbnik Miasta Ewa Sas

Z OSTATNIEJ SESJI

29 kwietnia 1997 r. odbyła się XLV Sesja Rady Miejskiej w Lubinie, na której rozpatrzone sprawozdanie Zarządu Miasta w wykonaniu budżetu za ubiegły rok, po czym udzielono Zarządowi absolutorium 24 głosami za, 5 przeciw i przy 4 wstrzymujących się. Podstawą takiej decyzji Rady były przede wszystkim pozytywne opinie dotyczące gospodarowania finansami gminy przez Zarząd Miasta wydane przez Komisję Rewizyjną Rady Miejskiej w Lubinie oraz Regionalnej Izby Obrachunkowej.

Z inicjatywy Przewodniczącego Rady Miejskiej i grupy radnych z Klubu "Teraz Lubin", radni postanowili nadać honorowe obywatelstwo naszego miasta Karolowi Wojtyłce-Papieżowi Janowi Pawłowi II, z okazji jego Pielgrzymki do naszej Diecezji Legnickiej 2 CZERWCA 1997 r.

Podjęto również uchwały w sprawie: powołania komisji do przeprowadzenia konkursu na stanowiska dyrektorów przedszkoli nr 8 i 10 w Lubinie oraz regulaminu jej pracy oraz uzupełnienia składu osobowego Komisji Gospodarki Komunalnej o osobę radnej Krystyny Gardyzy.

Przyjęta została uchwała zmieniająca uchwałę w sprawie ustalenia planu sieci publicznych szkół

podstawowych, a także uchwałę w sprawie zmiany nazwy jednej z ulic na terenie Lubina (Uchwałę publikujemy poniżej w całości).

Kolejna Sesja Rady Miejskiej w Lubinie już 26 maja 1997 r. o godz. 17.00, a w jej trakcie przewidziano wybór laureata Nagrody Miasta Lubina. Przypomnijmy, iż Komisja Nagrody Miasta Lubina wyłoniła, spośród 20, pięciu kandydatów do Nagrody: Janusza Bielawskiego, Waldemara Doleckiego, Ludwika Gadzickiego, Mariana Kołodzieja i Franciszka Hawrysa.

Ponadto w porządku obrad najbliższej sesji zaplanowano rozpatrzenie projektów uchwał w sprawie:

- wniesienia skarg na rozstrzygnięcia nadzorcze Wojewody Legnickiego,
- udzielenia odpowiedzi na skargę dotyczącą działalności Zarządu Miasta,
- powołania komisji do przeprowadzenia konkursu na stanowiska dyrektorów szkół podstawowych nr 4, 5 i 9 oraz uchwalenia regulaminu jej pracy,
- informacji Przewodniczącego Zarządu Miasta Lubina o stanie realizacji w Gminie Miejskiej Lubin Ustawy z dnia 20 grudnia 1996 r. o gospodarce komunalnej.

Szanowny Pan
Miroslaw Pietrewicz
Wicepremier
Minister Skarbu Państwa

Szanowny Panie Premierze!

Nawiązując do odpowiedzi udzielonej mi 12 lutego 1997 r. oraz do nieoficjalnych informacji, zwracam się z zapytaniem, czy **rzeczywiście Skarb Państwa przy prywatyzacji KGHM Polska Miedź S.A. zamierza zachować jedynie 49% akcji?**

Jeżeli jest to prawda i Skarb Państwa po prywatyzacji będzie posiadał jedynie 49% akcji, jest zatem oczywiste, iż nie będzie to stanowić pakietu kontrolnego i stworzy poważne zagrożenia przejęcia kontroli nad tym strategicznym przedsiębiorstwem przez obcy kapitał oraz narażenie na straty interesów społeczności lokalnej.

W imieniu tejże społeczności zwracam się do Pana Ministra z prośbą o to, aby przy prywatyzacji Skarb Państwa zachował przynajmniej 51% akcji. Inne rozwiązanie może doprowadzić do drastycznych redukcji zatrudnienia przez akcjonariuszy prywatnych dążących do maksymalnych oszczędności. Jest to tym groźniejsze, iż prywatni akcjonariusze nie będą w żaden sposób zainteresowani inwestować pieniądze w tworzenie nowych miejsc pracy, stanowiących alternatywę dla zwalnianych pracowników KGHM Polska Miedź S.A. i przedsiębiorstw z nim związanych. Może to także spowodować, iż kontrolujący KGHM Polska Miedź S.A. akcjonariusze prywatni po osiągnięciu maksymalnych zysków w przeciągu pierwszych dwóch lat mogą doprowadzić do znacznego obniżenia wartości przedsiębiorstwa i akcji w momencie, kiedy pracownicy i emeryci KGHM Polska Miedź S.A. będą mogli dokonywać ich zbywania, oczywiście po to, aby je tanio kupić (podobne wydarzenie wiązało się z prywatyzacją Banku Śląskiego). Może to stanowić w przyszłości poważne zagrożenie interesów pracowniczych.

W związku z powyższym ponownie proszę o rozważenie wybrania innego sposobu prywatyzacji KGHM Polska Miedź, może takiego, który proponowałem we wcześniejszych wystąpieniach. Z wyrazami szacunku

Tadeusz Maćkała
Prezydent Miasta Lubina

Rada Miejska w Lubinie dnia 29 kwietnia 1997 r. podjęła uchwałę o zmianie nazwy części ul. 1 Maja - począwszy od ul. Chocianowskiej w kierunku wsi Obora - na ul. Jana Pawła II. Uchwała wchodzi w życie z dniem 1 czerwca 1997 r. Przewidywana jest również zmiana numeracji porządkowej nieruchomości.

W związku z tym, w celu uniknięcia pomyłek i związanych z tym dodatkowych kosztów, wszelkich czynności związanych ze zmianą adresu należy dokonać po otrzymaniu z Urzędu

UCHWAŁA NR XLV/206/97
RADY MIEJSKIEJ W LUBINIE
Z DNIA 29 KWIETNIA 1997r.



RADA MIEJSKA
W LUBINIE

w sprawie zmiany nazwy ulicy na terenie miasta Lubina

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 13 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie terytorialnym (tekst jednolity Dz.U. z 1996r. Nr 13, poz.74; Nr 58, poz.261; Nr 106, poz. 496; Nr 132, poz.622; z 1997r. Nr 9, poz. 43) Rada Miejska uchwala co następuje:

§ 1

Zmienia się nazwę ulicy 1 Maja w części położonej na działkach oznaczonych numerami geodezyjnymi:

- nr 497 - obręb 3
- nr 465 - obręb 3
- nr 615 - obręb 9

na ulicę **Jana Pawła II**, zgodnie z mapą stanowiącą załącznik do niniejszej uchwały.

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem 1 czerwca 1997r. i podlega ogłoszeniu w "Biuletynie Lubińskim".

Przewodniczący Rady Miejskiej Paweł Niewodniczański

**Przewodniczący Rady
Miejskiej w Lubinie
Paweł Niewodniczański**
ostatnim czasie ufundował:

☐ puchar za zdobycie złotego medalu na Mistrzostwach Polski Juniorów dla Stowarzyszenia Piłki Ręcznej,

☐ puchary i nagrody dla uczestników festynu rekreacyjno-sportowego organizowanego przez Parafię Świętego Jana Bosko z okazji Święta Młodości "Sawionalia '97",

☐ puchar dla zwycięzcy zawodów jeździeckich organizowanych przez Klub Jeździecki "Tarpan" z Krzeczyna Wielkiego.



NAJLEPSZY SALON KOSMETYCZNY W POLSCE — "BABOR" Z LUBINA

Nie lada sukcesem może pochwalić się pani Marzenna Schmidt — właścicielka Kosmetice-Institut & Perfumeria "BABOR" przy ul. Grabowej 55a w Lubinie.

Jej gabinet, spośród 1000 zgłoszonych z całego kraju, zdobył II Nagrodę w konkursie "Salon kosmetyczny '97" w ramach "les nouvelles esthetiques" edycja polska. Nagroda przekazana została podczas bardzo prestiżowej imprezy w Krakowie-III Międzynarodowego Kongresu Kosmetycznego 17-18 maja 1997

r., na którym wykłady i pokazy prezentowali wybitni specjaliści w dziedzinie kosmetyki m. in. Michel Dumas z Francji. Kryteria, które brała pod uwagę komisja konkursowa, były bardzo obszerne. Wybór gabinetu z Lubina, spośród takich miast jak Poznań, Kraków, Wrocław czy Katowice to zapewne ogromne osiągnięcie firmy z Lubina.

GRATULACJE!!!

(szerzej na ten temat
w następnym numerze
"Biuletynu Lubńskiego")

Szkoła Podstawowa Nr 7 Szkoła Sportowa w Lubinie organizuje nabór do przyszłorocznych IV klas sportowych rocznik 1987 o profilu: łyżwiarstwo szybkie i lekkoatletyka. Prosi się zainteresowanych rodziców wraz z dziećmi w dniach od 3 do 6 czerwca 1997 r. i w dniach od 9 do 13 czerwca 1997 r. o kontakt ze szkołą przy ul. Sybiraków 11 lub telefoniczny pod numerem telefonu 44 47 13 w godzinach od 8.00 do 15.00.

Do sosny polskiej

Gdzie winnice, gdzie moje wonne pomarańcze rosną,
Ty, domowy mój prostaku, zakopiańska sosno -
Od matki i sióstr oderwana rodu

Stoisz, sieroto, pośród cudzego ogrodu.

Jakże tu miłym jesteś gościem memu oku,

Bowiem oboje doświadczamy jednego wyroku.

I mnie także przeniosła pielgrzymka daleka,

I mnie w cudzej ziemi czas życia ucieka.

Czemuś, choć Cię starania czule otoczyły,

Nie rozwinęła wzrostu, utraciła siły?

Masz tu wcześniej i słońce i rosy wioślane,

A przecież gałązki Twe błędną poschylane.

Wiedniesz,

Usychasz smutna wśród kwietnej płaszczyzny

I nie ma dla Ciebie życia, bo nie ma Ojczyzny!

Drzewo wiernie!

Nie zniesiesz wygnania, tęsknoty,

Jeszcze trochę jesiennej i zimowej stoly,

A padniesz martwa!

Obca ziemia Cię pogrzebie, Drzewo moje!

Czy będę szczęśliwszy od Ciebie?

Jan Paweł II, Papież

(Sosna została ofiarowana Papieżowi przez pielgrzymkę górali
i posadzona w Ogrodzie Watykańskim, gdzie uschła.)

Apel Prezydium Sejmiku
Uczniowskiego Szkoły
Podstawowej Nr 4 w Lubinie

Apel środowiska uczniowskiego do dorosłych

Przeciwstawiamy się narastającej fali przemocy i znieczulicy! Uważamy, że już czas, aby miliony uczciwych, praworządnych obywateli zaprotestowało przeciwko tym instytucjom, które okrucieństwo i przemoc uczyniły źródłem swych zysków. Stajemy się tak nieczuli na ludzkie cierpienie, że nawet relacje z najbardziej koszmarnych wydarzeń traktujemy jako część naszej codziennej wieczornej „rozrywki” przed telewizorem. Już w wielu domach telewizja zniszczyła więź rodzinną, a dzieci i rodzice przestali rozmawiać ze sobą, ponieważ ich uwagę pochłonęły sensacyjne programy. Popularne programy karmią nas serialami pełnymi strzelanin, pościgów samochodowych i gęsto padających ciosów karate. Czy nie ma to wpływu na brutalność i okrucieństwo w szkole? Dziecko, które cierpi, ponieważ otoczenie uważa go za głupka i systematycznie nim pomiata, stosuje właśnie taką formę odwetu za swoje całodziennne upokorzenia jaką zobaczyło na szklanym ekranie. Łatwość dostępu do alkoholu i narkotyków wiąże się nierozdzielnie ze

wzrostem przestępczości wśród młodzieży. Każde następne przestępstwo nieletnich wywołuje oburzenie społeczeństwa. Ale nasze oburzenie niczego nie zmienia. Fala przemocy będzie szła nadal z niestłabnącą siłą. Potrzebne są działania skłaniające telewizję i organizacje finansujące szkodliwe programy do wycofania się z dotychczasowej polityki. Nasz głos, głos dzieci jest zbyt słaby i może zostać zbagatelizowany. Wy - dorośli zajmujecie ważne i wpływowe stanowiska. Jesteśmy przekonani, że przez nacisk na stowarzyszenia lub partie polityczne możecie wpłynąć na wycofanie się organizacji gospodarczych ze sponsorowania programów tryskających zmniejszeniem agresji wśród nieletnich. Nasza obojętność nie może stanowić zachętę dla tych wszystkich, którzy życie i zdrowie ludzkie mają za nic. Nie zabijaj - to prawo i przykazanie uniwersalne dla ludzi różnych wyznań i światopoglądów. Jeśli chcemy żyć bezpiecznie nie możemy być obojętni wobec agresji! Chroniąc innego człowieka, chronisz siebie!

PTTK informuje

□ Polskie Towarzystwo Turystyczno-Krajoznawcze Oddział „Zagłębie Miedziowe” w Lubinie organizuje 7 i 8 czerwca br. na zlecenie KGHM Polska Miedź S. A. **Rajd Wiosenny KGHM Polska Miedź S.A.** W rajdzie wezmą udział zaproszone Oddziały KGHM Polska Miedź S. A., spółki z udziałem KGHM Polska Miedź S. A. oraz szkoły hutnicze i górnicze z województwa. Ilość miejsc jest ściśle limitowana w rajdzie (około 200 osób). Uczestnicy będą brali udział w pięciu trasach, które zostały przygotowane przez organizatorów w okolicach Kotliny Kłodzkiej. Oficjalne zakończenie rajdu odbędzie się 8 czerwca o godzinie 16.00 - Kamieniołom nad Muzeum w Złotym Stoku.

□ 13 maja br. w Domu Kultury w Legnicy odbyły się eliminacje wojewódzkie Ogólnopolskiego Turnieju Turystyczno-Krajoznawczego. W Turnieju brało udział 5 szkół reprezentujących PTTK o/Lubin. Były to 3 drużyny: z SP 10, SP 7 i SP 2 oraz drużyny z I Liceum Ogólnokształcącego z Lubina i Zespołu Szkół z Polkowic.

I miejsce w pionie szkół podstawowych zajęła drużyna ze Szkoły Podstawowej Nr 10 w składzie: Dorota Kardela, Monika Kąsek i Ewa Miętewska. Opiekunem drużyny była Jadwiga Dyrz-Hawrysz. Zwycięska drużyna będzie reprezentować PTTK Lubin na Ogólnopolskim Turnieju Turystyczno-Krajoznawczym w Nowym Sączu 11-14 czerwca 1997 r.

Dzieciom z okazji Ich święta

- 30 maja godz. 16.00 „KABARET NA KÓŁKACH - CHOTOMSKA I SPÓŁKA” Park Wrocławski
organizator: Miejska Biblioteka Publiczna
- 31 maja godz. 14.00-20.30 **FESTYN Z OKAZJI MIĘDZYNARODOWEGO DNIA DZIECKA**
organizator: Miejski Impresariat Kultury Park Wrocławski
- godz. 14.00 Otwarcie imprezy i zaproszenie do Mini Listy Przebojów
- godz. 14.30 II Turniej Gier Komputerowych
- godz. 15.00 Spektakl „JAK KOZAK CHODZIŁ SIĘ ŻENIĆ” w wykonaniu Teatru Lalki z Rosji
- godz. 16.30 Koncert zespołu „NADZIEJA”
- godz. 19.00 Występ zespołu „CARMEN” z udziałem DARKA NOWICKIEGO
- godz. 20.30 Zakończenie Festynu
- 31 maja godz. 11.00-13.00 Zajęcia plastyczne i quizy dla dzieci miejsce: Miejska Biblioteka Publiczna - Oddział dla Dzieci przy ul. Odrodzenia 24, Filie Nr 3, 4 i 5
- 31 maja godz. 11.00-13.00 Rysunki w plenerze „PRZYJACIEL Z TEGO I NIE Z TEGO ŚWIATA”
Filia Nr 5, ul. Budowniczych LGOM
- 31 maja godz. 12.00 Spektakl dla Dzieci „KOT W BUTACH” Teatru Lubuskiego z Zielonej Góry • sala widowiskowa Centrum Kultury „MUZA” bilety 5 zł
- 31 maja godz. 11.00-14.00 Plenerowe działania artystyczne dla dzieci:
- ♦ konkurs plastyczny „WIOSENNY PEJZAŻ”
 - ♦ działania parateatralne z udziałem aktorów zawodowych,
 - ♦ wystawa i kiermasz dzieł sztuki
- Tereny przy Ośrodku Kultury „Wzgórze Zamkowe”

Turniej Tenisa Ziemnego
w grach singlowych dla dziewcząt i pań o *Puchar Przewodniczącego Rady Miejskiej* organizuje 1 czerwca instruktor Edward Żotkiewicz.

Zapisy 1 czerwca (niedziela) do godziny 12.00

Turniej Tenisa Ziemnego dla Dzieci o Puchar Prezydenta Miasta Lubina



31 maja, godz. 10⁰⁰

korty OSiR-u przy ul. Odrodzenia

Turniej Tenisa Ziemnego
w grach singlowych dla amatorów o Puchar Prezydenta Miasta Lubina
29 maja, godz. 9⁰⁰
korty OSiR-u.

Placówka Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Lubinie Dom Dziennego Pobytu „SENIOR” ul. Sienkiewicza 3 w Lubinie - plan pracy w miesiącu czerwcu

- | | | |
|-------------|----------|--|
| 2 czerwca | | Spotkanie z Janem Pawłem II w Legnicy |
| 3 czerwca | g. 16.00 | Gimnastyka i spacer w Parku Wrocławskim |
| 5 czerwca | g. 17.00 | Pogadanka nt. „Migrena - jak sobie pomóc” |
| 6 czerwca | g. 15.00 | Zebrań Rady Domu |
| 7-8 czerwca | | Rajd górski dla członków PTTK |
| 9 czerwca | g. 15.00 | Konkurs spostrzegawczości - wyjście do Parku Wrocławskiego |
| 11 czerwca | g. 16.00 | Uroczyste spotkanie z okazji Dnia Matki i Ojca |
| 12 czerwca | g. 17.00 | Pogadanka nr. „Choroby serca i profilaktyka” |
| 13 czerwca | g. 13.30 | Mammografia w Legnicy |
| 14 czerwca | g. 16.30 | Wieczorek taneczny |
| 16 czerwca | g. 16.00 | Rozgrywki szachowe |
| 17 czerwca | g. 13.00 | Kontrola mammografii w Legnicy |
| 18 czerwca | g. 15.00 | Piesza wycieczka na Strzelnicę |
| 18 czerwca | g. 17.00 | Spotkanie Klubu „Agata” |
| 19 czerwca | g. 17.00 | „Co znaczą badania laboratoryjne” - spotkanie z mgr Jolantą Fortuną |
| 20 czerwca | g. 16.00 | Krzyżówka szczęścia - konkurs |
| 23 czerwca | g. 17.00 | „Zwyczaj Kupały” - wyjście w plener nad wodę, puszczanie wianków |
| 24 czerwca | g. 10.00 | Wycieczka do Lubiąża - zwiedzanie klasztoru Cystersów oraz piknik nad Odrą |
| 25 czerwca | g. 16.00 | Turniej szachowy |
| 26 czerwca | g. 17.00 | „Rola biopierwiastków w naszym organizmie” - pogadanka |
| 28 czerwca | g. 16.30 | Wieczór z tańcami |
| 30 czerwca | g. 9.00 | Wycieczka nad wodę do Rokitek |

Zajęcia stałe:

gimnastyka przy muzyce - wtorki i czwartki, godz. 16.00
zajęcia chóru - wtorki, godz. 10.00
zajęcia zespołu recytatorskiego - piątki, godz. 16.00

Harcerze przed złotem

Jako instruktor odpowiedzialny za przygotowanie Polskiej Reprezentacji Harcerzy z Chorągwi Dolnośląskiej ZHP na '97 NATIONAL SCOUT JAM-BOREE w Forcie A.P. Hill (Virginia (USA)), pragnąłbym na bieżąco dzielić się wrażeniami etapu przygotowawczego do ww. Złotu, który odbywać się będzie w czasie harcerskiego lata 1997 pod hasłem „Bądź gotów na XXI wiek, liczy się charakter”. Moja ekipa składa się z 9 osób, wśród których jest nas trzech z hufca ZHP w Lubinie - phm Marcin Broniarz, harcerze starsi - Wojciech Szczepny i Bartosz Kamiński oraz nowo poznani harcerze z hufców ze Świdnicy (1), z Lubiąża (2), z Wałbrzycha (2) i jeden z Wrocławia. Po przedstawieniu mi propozycji zintegrowania chorągwiowej reprezentacji przyjąłem cykl przygotowań i zadań do spotkania (wspólnie z reprezentacją chorągwi wielkopolskiej) w gronie 30 tysięcy skautów całego świata. Pierwsze spotkania z rodzicami oraz przedstawicielami Chorągwi pełne były oczekiwań wobec nas z obu stron, deklaracji pomocy, sumiennosci i rzetelności w harcerskim dążeniu do lepszego jutra, a także opracowania dokumentacji zgłoszeniowej. Formalnościom stało się zadość i pozostał czas na nasze działanie... Jedną z zaplanowanych form integracji reprezentacji jest cykl biwaków harcerskich dla wzajemnego poznania się środowisk. Pierwsze spotkanie odbyło się od 1 do 4 maja w bazie hufca ZHP Lubin w Wygnańcach (woj. leszczyńskie). Nasze warsztaty integracyjne odwiedzili na nasze zaproszenie: hm Dariusz Ostrowski - Komendant Chorągwi Dolnośląskiej ZHP we Wrocławiu, Dariusz Milka - Wiceprezydent Miasta Lubina, Roman Rozmysłow-

ski - Przewodniczący Komisji Rozwoju Miasta Rady Miejskiej w Lubinie, hm Krzysztof Szczepaniak - radny Rady Miejskiej w Lubinie i Komendant Hufca ZHP w Lubinie. Przy harcerskim ognisku, w rzeczowej dyskusji wymieniliśmy wiele cennych uwag, przemysleń, wspólnych oczekiwań tak cennych dla harcerstwa jak i lokalnego samorządu, których ambasadorami będziemy w USA. Wśród poruszonych spraw miło nam było otrzymać deklarację pomocy ze strony samorządu Lubina - przyjęliśmy postanowienie o spotkaniach kolejnych, także w gronie innych samorządów lokalnych, władz wojewódzkich, ruchu przyjaźni harcerstwa. Doświadczenie naszych gości owocowało dla naszych warsztatów innymi cennymi uwagami, m. in. pozyskaniem sponsoringu, wykorzystaniem sieci informacyjnej Internetu, włączenia się w audycje radia jako komentatorzy Światowego Złotu, dalszego cyklu spotkań w Polsce z osobistościami naszego życia publicznego, prezentacji swych działań w swoich środowiskach.

Chciałbym, aby wiele takich udanych spotkań towarzyszyło moim przygotowaniom do Virginii w USA.

Miłym akcentem spotkania były upominki od Pana Dariusza Milki, a wręczając je powiedział: „To co otrzymujecie dzisiaj, niech świadczy o moim zainteresowaniu i pomocy dla Waszego wyjazdu, a dzisiejsze spotkanie niech będzie dla Was miłym początkiem w trudnym zadaniu prezentacji harcerstwa za granicą, także wśród licznej Polonii w USA”.

Z harcerskim pozdrowieniem
phm Marcin Broniarz
hufiec ZHP w Lubinie

MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA

zaprasza w maju i czerwcu

5 maja-6 czerw. **Wystawa „W KRĘGU POWOŁANIA I ZAINTERESOWAŃ” - POŚWIĘCONA JANOWI PAWŁOWI II** — (Pałac - hall, ul. Skłodowskiej 6)

12 maja-9 czerw. **Wystawa fotograficzna Ryszarda Rzepeckiego „PODRÓŻE OJCA ŚWIĘTEGO”** — (Pałac)

26-30 maja **V TYDZIEŃ LITERATURY DZIECIEJ „W ŚWIECIE ELFÓW I MUMINKÓW”**

26 maja, g. 10.00 Otwarcie wystaw

• „W świecie szwedzkiej literatury dla dzieci” - ekspozycja książek szwedzkich i polskich ze zbiorów Biblioteki w Oświęcimiu

• „Lalkowi bohaterowie spektakli teatralnych” - ekspozycja lalek teatralnych z Państwowego Teatru Lalek w Wałbrzychu — Oddział dla Dzieci, ul. Odrodzenia 24

godz. 11.00 Spotkanie z reżyserem filmowym Lucjanem DEMBIŃSKIM. Projekcja filmu „Szczęśliwe dni muminków” — Oddział dla Dzieci, ul. Odrodzenia 24

godz. 13.30 Spotkanie z reżyserem filmowym Lucjanem DEMBIŃSKIM — Filia Nr 3, ul. Orzeszkowej

godz. 14.00 Spotkanie autorskie z tłumaczem „Muminków” Teresą CHŁAPOWSKĄ — Filia Nr 5, ul. Budowniczych LGOM

27 maja

godz. 8.00 Konkurs literacki „JEDEN Z DZIESIĘCIU” — Filia Nr 5, ul. Budowniczych LGOM

godz. 10.00 Spotkanie z tłumaczem „Pippi” Anną WĘGLEŃSKĄ — Filia Nr 4, ul. Jastrzębia

godz. 10-16.00 Turniej literacki dla dzieci „Znawca dzieci z Bullerbyn”. Inscenizacja „Wojtek w krainie marzeń” — Filia Nr 4, ul. Jastrzębia

godz. 11.00 Konkurs czytelniczy „Z rodziną muminków w krainie fantazji” — Oddział dla Dzieci, ul. Odrodzenia 24

godz. 12.00 Spotkanie z tłumaczem „Pippi” Anną Węgleńską — Oddział dla Dzieci, ul. Odrodzenia 24

godz. 12.00 Konkurs literacki „Czy znasz dzieci z Bullerbyn” — Filia Nr 5, ul. Budowniczych LGOM

Spotkanie z tłumaczem „Pippi” Anną Węgleńską — Filia Nr 3, ul. Orzeszkowej

28 maja

godz. 10.00 Spotkanie z ilustratorem książek dla dzieci panią LA-SOŃ-DŁUGOSZ — Filia Nr 4, ul. Jastrzębia

godz. 12.00 Konkurs plastyczny „Z Pippi Pończoszką w krainie fantazji i przygody” — Filia Nr 4, ul. Jastrzębia

godz. 12.00 Spotkanie z ilustratorem książek dla dzieci panią LA-SOŃ-DŁUGOSZ — Filia Nr 5, ul. Budowniczych LGOM

godz. 12.00 Konkurs plastyczny „Śnię baśnie Andersena” - Filia Nr 3, ul. Orzeszkowej

30 maja

godz. 11.00 Podsumowanie V Tygodnia. Rozdanie nagród. Wystawa pokonkursowa prac plastycznych.

godz. 12.00 Występ teatryku dla dzieci „Kabaret na kółkach - Chotomska i spółka” — Oddział dla Dzieci - sala Młodzieżowego Domu Kultury

godz. 10-13.00 Krzyżówka literacka „Spotkanie w dolinie muminków” — Filia Nr 5, ul. Budowniczych LGOM.

26.05.-14.06. Wystawa „W KRĘGU POWOŁANIA I ZAINTERESOWANIA” poświęcona JANOWI PAWŁOWI II (Pałac-hall, ul. Skłodowskiej 6)

12.05.-14.06. Wystawa fotograficzna Ryszarda Rzepeckiego „PODRÓŻE OJCA ŚWIĘTEGO” (Pałac-hall, ul. Skłodowskiej 6)

4 czerwca godz. 10.00 Zajęcia plastyczne „Świat jest tylko jeden” (Filia Nr 4, ul. Jastrzębia 6)

6 czerwca godz. 18.00 Spotkanie z Marcinem ŚWIETLICKIM w ramach cyklu „Barbarzyńcy i nie” (Pałac-hall, ul. Skłodowskiej 6)

11 czerw. g. 12.00 Konkurs „Wakacje, słońce oraz ... przygoda” (Filia Nr 5, ul. Budowniczych LGOM)

14 czerwca godz. 12.00 Konkurs „Znam swój region” (Oddział dla Dzieci, ul. Odrodzenia 24)

16-21 czerwca DNI KSIĄŻKI TURYSTYCZNEJ „MYŚLIMY O NASZYCH WAKACJACH” Kiermasze książek podróżniczych, przewodników turystycznych i map. Spotkania z tłumaczem literatury hiszpańskiej i podróżnikiem Elżbietą Komarnicką oraz w cyklu NOWE I CIEKAWE - promocja książki Sepulvedy „O starym człowieku, co czytał romanse” w tłumaczeniu E. Komarnickiej

18 czerw. g. 10.00 Konkurs plastyczny „Wakacyjne marzenia” (Filia Nr 4, ul. Jastrzębia 4)

20 czerw. g. 15.00 Konkurs plastyczny „Moja pierwsza książka” (Filia Nr 3, ul. Orzeszkowej)



Prezydent Miasta Lubina i Miejska Biblioteka Publiczna w Lubinie ogłaszają Konkurs Fotograficzny „JAN PAWEŁ II W LEGNICY”,

którego celem jest upamiętnienie wizyty Papieża w Legnicy i uzyskanie zdjęć do zbiorów MBP.

Warunki uczestnictwa:

1. Udział w konkursie mogą wziąć wyłącznie fotograficy amatorzy.
2. Każdy uczestnik może dostarczyć dowolną ilość fotografii kolorowych lub czarno-białych ilustrujących pobyt Papieża w Legnicy.
3. Wymiary prac mogą być dowolne, jednak nie większe niż 20 × 25 cm.
4. Na odwrocie każdej fotografii należy umieścić napisane ołówkiem imię i nazwisko oraz dokładny adres autora.

5. W konkursie nie mogą uczestniczyć pracownicy tutejszej Biblioteki.

6. Prace należy przysyłać do dnia 21 czerwca 1997 r. na adres: Miejska Biblioteka Publiczna, ul. M. Skłodowskiej-Curie 6, 59-300 Lubin.

NAGRODY:

■ Oceny prac dokona Jury powołane przez Organizatorów.

■ Ustala się następujące nagrody regulaminowe:

- I miejsce 400 zł
- II miejsce 200 zł
- III miejsce 100 zł oraz nagrody rzeczowe.

■ Jury ma prawo innego podziału nagród, a jego postanowienia są ostateczne i nieodwołalne.

Postanowienia końcowe:

□ Wszystkie fotografie przysłane na Konkurs stają się własnością Organizatorów.

□ Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do wystawienia prac na wystawie pokonkursowej.

□ Organizatorzy nie biorą odpowiedzialności za zaginięcie lub uszkodzenie przesyłki.

□ Wręczenie nagród nastąpi 27 czerwca 1997 r.

Ośrodek Kultury „Wzgórze Zamkowe” zaprasza w czerwcu

6 czerwca godz. 18.30 Galeria „Jadwiga”
Wernisaż wystawy pastelii pt. „Bali” Danuty Wiktorii Kacalak

8 czerwca godz. 18.00 Galeria „Zamkowa”
Aukcja prac graficznych studentów Katedry Grafiki ASP
w Warszawie

14 czerwca godz. 18.00 Galeria „Zamkowa”
Wernisaż wystawy „Klan szklarzy” szkła Małgorzaty Dajewskiej
oraz absolwentów i studentów Pracowni Projektowania Szkła prof.
Zbigniewa Horbowego, prof. Małgorzaty Dajewskiej i asystenta
Mariusza Łabinskiego

18 czerwca godz. 10.00 Galeria „Zamkowa”
Finał międzyszkolnego konkursu wiedzy o sztukach plastycznych
„O laur Giorgia Vasari”

28 czerwca godz. 16.00 teren przy Ośrodku
Wakacyjny plener plastyczny dla dzieci

CENTRUM KULTURY „MUZA” w Lubinie ZAPRASZA W CZERWCU:

IMPREZY ARTYSTYCZNE

31 V g. 12.00 **IMPRESJA Z OKAZJI MIĘDZYNARODOWEGO
DNIA DZIECKA** • Teatr Lubuski im. Leona
Kruczkowskiego z Zielonej Góry
„KOT W BUTACH” Jan Brzechwa - sala widowi-
skowa, bilety 5,- zł

5 VI g. 19.00 Koncert zespołu **SEXTETO HABANITA z KUBY**
- sala widowiskowa, bilety

12 VI g. 20.30 Międzynarodowa Wystawa **„SATYRTYKON '97”**
- wernisaż **SŁAWOMIRA BURZYŃSKIEGO** -
hall lp. - zaproszenia

13 VI g. 15.00 Międzynarodowe Biennale Grafiki im. Mikołaja
Pruci **„CUPRUM VII”**
- otwarcie wystawy pokonkursowej
- kawiarnia - zaproszenia

16 VI g. 19.00 **JACEK KACZMARSKI** - recital autorski pt.
„ENCORE”
- sala widowiskowa, bilety

18 VI g. 19.00 **GRZEGORZ TURNAU** - koncert promujący
najnowszą płytę
„TUTAJ JESTEM” - sala widowiskowa, bilety

21 VI g. 15.00 **KONCERT GALOWY UCZNIÓW STUDIA
KEYBOARD J.KUSIA** • kawiarnia, zaproszenia
Koncert z cyklu „MISTRZOWIE GITARY” -
kawiarnia, wstęp wolny

POZOSTAŁE IMPREZY:

1 VI g. 16.00 **KONFERENCJA SEJMIKÓW SAMORZĄDO-
WYCH** • Woj. legnickiego, jeleniogórskiego,
wałbrzyskiego. Organizator Prezydent Miasta
Lubina

14 VI g. 11.00 **„NERKA W NADCIŚNIENIU”** - Sympozjum
medyczne
- org. PTL Oddział w Lubinie i Servier Polska
- sala widowiskowa, zaproszenia

WYSTAWY:

2 - 30 VI Międzynarodowa Wystawa **„SATYRTYKON '97”**
- **SŁAWOMIR BURZYŃSKI**
- hall lp.

2 - 30 VI Międzynarodowe Biennale Grafiki im. Mikołaja
Pruci **„CUPRUM VII”**
- wystawa pokonkursowa - kawiarnia

Zastrzegamy sobie możliwość zmiany programu

REPERTUAR FILMOWY — CZERWIEC

PROJEKCJE W SYSTEMIE DOLBY STEREO - SALA KLIMATYZOWANA

				od lat	cena biletu
1 VI	11.00	ZAKOCHANY KUNDEL	USA	B.O.	6,-
		<i>KINO KONESERA</i>			
	12.30	ŻYCIE JEST PIĘKNE	Szwecja	15	6,-
	20.30	GLINIARZ Z METROPOLII	USA	15	6,-
3 VI	16.00	ZAKOCHANY KUNDEL	USA	B.O.	6,-
	18.00	dkf - SPALENI SŁOŃCEM	Rosja-Francja	15	4,- /karnety 10,-/
	20.30	GLINIARZ Z METROPOLII	USA	15	6,-
4-5 VI	16.00	ZAKOCHANY KUNDEL	USA	B.O.	6,-
	18.00 i 20.30	GLINIARZ Z METROPOLII	USA	15	6,-
6-7 VI	16.00	ZAKOCHANY KUNDEL	USA	B.O.	6,-
	18.00 i 20.15	SARA	Polska	15	6,-

KINO KONESERA

	22.30	BLASK	Australia	18	
8 VI	12.00	ZAKOCHANY KUNDEL	USA	B.O.	6,-
	i 16.00				

KINO KONESERA

	14.00	BLASK	Australia	18	6,-
	18.00 i 20.15	SARA	Polska	15	6,-
10 VI	16.00	ZAKOCHANY KUNDEL	USA	B.O.	6,-
	17.30	dkf - GANDHI	W.Brytania-Indie	15	4,-
	20.45	SARA	Polska	15	6,-
11-12 VI	16.00	ZAKOCHANY KUNDEL	USA	B.O.	6,-
	18.00 i 20.15	SARA	Polska	15	6,-
13-14 VI	16.00,				
	18.15 i 20.30	ŚWIĘTY - premiera	USA	15	7,-
17 VI	16.00	ŚWIĘTY	USA	15	7,-
	18.15	dkf - BŁĘKITNA NUTA	Francja	15	4,-
	20.30	ŚWIĘTY	USA	15	7,-
19 VI	16.00,				
	18.15 i 20.30	ŚWIĘTY	USA	15	7,-
20-23 VI	16.00	KŁAMCA, KŁAMCA	USA	12	6,-
	18.00 i 20.15	ŚWIĘTY	USA	15	7,-
24 VI	16.00	KŁAMCA, KŁAMCA	USA	12	6,-
	18.00	dkf - FILMOWY ZAWRÓT GŁOWY	USA	15	4,-
	20.00	ŚWIĘTY	USA	15	7,-
25-26 VI	16.00	KŁAMCA, KŁAMCA	USA	12	6,-
	18.00 i 20.15	ŚWIĘTY	USA	15	7,-
27-29 VI					
	18.00 i 20.15	DONNIE BRASCO	USA	15	6,-

ZASTRZEGAMY SOBIE MOŻLIWOŚĆ ZMIANY REPERTUARU

INFORMACJE, PRZEDSPRZEDAŻ, SPRZEDAŻ BILETÓW PROWADZI
KASA (tel. 44-10-97) czynna od 14.00-20.30 (od wtorku do piątku) od
11.00-20.30 (sobota - niedziela)

Spotkanie z wybitnym pisarzem
Andrzejem Szczypiorskim

28 maja 1997 r. godz. 12.00
sala widowiskowa
Centrum Kultury „Muza”

DKF „Rejs”

SPAŁENI SŁOŃCEM

Rosja, upalny, letni dzień, rok 1936. Pułkownik Armii Czerwonej, bohater wojny domowej, korzysta z uroków życia w swej wiejskiej posiadłości w towarzystwie znacznie od siebie młodszej żony, sześciolatniej córki i licznej gromady krewnych i przyjaciół domu. Sielankowa, czechowska wręcz atmosfera zostaje zakłócona, gdy zjawia się tajemniczy młodzieniec z Moskwy, dawna miłość pułkownika. Oscar 1995 dla najlepszego filmu zagranicznego.

Reż. Nikita Michalkow. Wyst. Nikita Michalkow, Oleg Mienszkow, Ingeborga Dapkunaite, Nadia Michalkow i in. Rosja/Francja 1995, 130 min., I.15

GANDHI

Jeden z najlepszych filmów biograficznych w historii kina. Historia życia i działania legendarnego przywódcy hinduskiego „Mahatmy” Gandhiego, walczącego z brytyjską dominacją za pomocą nieopornego oporu. Wspaniały, panoramiczny spektakl z udziałem tysięcy statystów. Scena pogrzebu Gandhiego, w której uczestniczyło 300 tysięcy ludzi, to największa scena masowa w historii filmu. 8 Oscarów, m.in. za najlepszy film roku.

Reż. Richard Attenborough. Wyst. Ben Kingsley, Candice Bergen, Edward Fox, John Gielgud, Martin Sheen i in. Wlk. Brytania/Indie 1982, 180 min., I.15

BŁĘKITNA NUTA

Dzieje burzliwego związku Fryderyka Chopina z XIX-wieczną sawantką, baronową Aurore Dudevant - znaną pod literackim pseudonimem George Sand. Powierzenie głównej roli wybitnemu polskiemu pianinie — Januszowi Olejniczowskiemu — dodało filmowi waloru autentyczności.

Reż. Andrzej Żuławski. Wyst. Janusz Olejniczak, Marie-France Pisier, Sophie Marceau i in. Francja/Niemcy 1991, 130 min.

FILMOWY ZAWRÓT GŁOWY

Film będący sennym koszmarem na jawie i jednocześnie zwiariowaną komedią. Jego akcja rozgrywa się w ciągu jednego dnia na planie niskobudżetowego filmu i zanim dzień się skończy, zdarza się: dwie eksplozje, dwa załamania nerwowe, osiem uszkodzeń ciała, jeden przypadek „złamanego serca”, jedna walka na pięści i kilka pomniejszych wypadków. W roli głównej znakomity aktor nowojorski Steve Buscemi, znany m.in. z filmów Jima Jarmuscha, Quentina Tarantino czy Roberta Rodriguez.

Reż. Tom DiCillo. Wyst. Steve Buscemi, Catherine Keener, Dermot Mulroney i in. USA 1995, 92 min.

GLINIARZ Z METROPOLII

Komedia sensacyjna przypominająca słynnego „Gliniarza z Beverly Hills”. Niesamowite perypetie ekscentrycznego policjanta, który specjalizuje się w negocjacjach z porwaczami i terrorystami - w tej roli oczywiście niezastąpiony Eddie Murphy.

USA, 1996, reż. Thomas Carter, wyk. Eddie Murphy, Michael Rapaport, Carmen Ejogo, 117 min.

ŚWIĘTY — premiera

Kinowa wersja „Świętego” niezwykle popularnego w latach 60-tych cyklu telewizyjnego, opartego na opowiadaniach Leslie Charterisa. Tytułowego bohatera w telewizji grał Roger Moore, na dużym ekranie Val Kilmer.

USA, 1996, reż. Phillip Noyce, wyk. Val Kilmer, Elizabeth Shue, 116 min.

KŁAMCA, KŁAMCA

Komedia. Syn prawnika wypowiada życzenie — jego ojciec nie może ani razu skłamać w ciągu 24 godzin. Życzenie się spełnia. Problem polega na tym, iż ów prawnik jest szczególnie gadatliwym łgarzem, a gra go Jim Carrey. Film wyreżyserował twórca „Ace’a Ventura” oraz „Grubego i chudszygo”.

USA, 1996, reż. Tom Shadyac, wyk. Jim Carrey, Jennifer Tilly, 85 min.

SARA

Najnowszy film Macieja Ślesickiego twórcy „Taty”. Leon - oficer w służbie ONZ, zostaje zatrudniony jako goryl 16-letniej córki gangstera. Młoda wrażliwa dziewczyna zakochuje się bez pamięci w swoim opiekunie. Leon coraz bardziej przywiązuje się do podopiecznej, ma świadomość jednak, iż ojciec dziewczyny nie będzie tolerował człowieka, który zawiódł jego zaufanie. Jest to historia, w której każdy znajdzie coś dla siebie albo trochę wzruszeń, albo sensacji.

Polska, 1996, reż. Maciej Ślesicki, wyk. Bogusław Linda, Cezary Pazura, Marek Perepeczko, Agnieszka Włodarczyk, 110 min.

DONNIE BRASCO

Film sensacyjny. Donnie Brasco to pseudonim agenta FBI, który w latach 70-tych rozpracował mafię. Donnie (Johnny Depp) zaprzyjaźnia się z wyjątkowo brutalnym Leftym (Al Pacino). Lefty wprowadza go w tajniki przestępczego świata. Donnie odnosi się do tej przyjaźni poważnie, jednocześnie zaczyna sobie zdawać sprawę, iż w momencie gdy zostanie rozszyfrowany to również Lefty zostanie zabity. Nad ich przyjaźnią cały czas wisi jak topór ciężar zdrady dla wyższych celów.

USA, 1996, reż. Mike Newell, wyk. Al Pacino, Johnny Depp, 106 min.

KINO
FAMILUNE:

ZAKOCHANY KUNDEL

Kolejna superprodukcja dla najmłodszych przygotowana w studiu Walta Disneya. Opowieść o suczce z dobrego domu i mieszkańca ulicy, który gotów jest oddać za nią życie. Mimo licznych przeszkód, ich miłość trwa, a wszystko kończy się szczęśliwie.

USA, 1955/1996, reż. Clyde Geronimi, Hamilton Luske, 76 min.

KINO
KONESERA:

ŻYCIE JEST PIĘKNE

Malmö, rok 1943. Do miejscowej męskiej szkoły przybywa nowa nauczycielka ze Sztokholmu. Chłopcy są nią zafascynowani, ona zwraca uwagę na jednego z nich. Nieoczekiwanie między piętnastoletnim uczniem a dojrzałą kobietą rodzi się namiętna, zakazana miłość. Srebrny Niedźwiedź na MFF w Berlinie w 1996 roku.

Szwecja/Dania/Norwegia 1996, reż. Bo Widerberg, wyk. Johan Widerberg, Marika Lagercrantz, Tomas von Bromsen, 125 min.

BLASK

Życie Davida Helfgotta było naprawdę niezwykle. Jako cudowne dziecko z biednej żydowskiej rodziny żyjącej w Perth w Australii był w swoim czasie jednym z najbardziej utalentowanych młodych pianistów. Potem przyszły lata choroby umysłowej i całkowitego zapomnienia. David pojawiał się w restauracjach w Perth, żeby grać dla zdumionych gości w zamian za kieliszek wódki i kilka marnych pochebów. Jego talent był tak wielki, jak nieobliczalne było jego zachowanie. Film Scotta Hicksa ma strukturę filmu biograficznego, wykracza jednak poza ramy gatunku i zdumiewa głębią opisu postaci. „Shine” to portret człowieka, który doznał „łaski bogów” i sam obdarzony geniuszem, obdarza wszystkich swą wielką sztuką. Oscar dla najlepszego aktora — Geoffrey’a Rush’a oraz nominacja w kategorii najlepszego filmu.

Australia 1996, reż. Scott Hicks. Wyst. Geoffrey Rush, Noah Taylor, Armin Mueller-Stahl, John Gielgud, Sonia Todd, 105 min.

Młodzieżowy Dom Kultury w Lubinie
zaprasza w czerwcu na:

Imprezy...

11 czerwca godz. 17.00 Koncert gitarowy dla dzieci w wykonaniu członków sekcji gitarowej Młodzieżowego Domu Kultury

Imprezy sportowe...

7 czerwca „Grand Prix” - Turniej Szachowy

Wystawy...

7 czerwca „W moim kadrze”. „Struktury, faktury”. Wystawa fotograficzno-malarska Lidii Koszowskiej, nauczycielki plastyki w Szkole Podstawowej Nr 4 w Lubinie Klub Pilar MDK

10 czerwca „Moje miasto” - wystawa grafiki dzieci z pracowni plastycznej MDK (światlica Oddziału Kardiologicznego Międzyspowego Centrum Zdrowia). Autorami prac są między innymi Kasia Szarowska, Ania Szkudlarek, Marta Szkudlarek, Agnieszka Kobryk, Ania Paduchowicz, Ania Cyniewska, Natalia Dopierała, Wiktoria Podwysocka, Ewa Słaboszewska, Julita Buszta, Ola Lembas

13 czerwca „Ceramika jeszcze młodszych '97” Wystawa pracowni ceramicznej MDK

MEDALE
DLA LUBIŃSKICH SPORTOWCÓW
Z K.K.S.W. „TAEKWON-DO”

Od 2 do 4 maja br. w Zrece (Słowenia) odbywały się dwunaste Mistrzostwa Europy Taekwon-do. W zawodach startowało 210 zawodników z 25 państw. Reprezentacja Polski w składzie 8 zawodniczek i 10 zawodników zdobyła łącznie **21 medali**. W drużynie narodowej znalazło się trzech zawodników z Klubu Koreańskiej Sztuki Walki Taekwon-do, który działa przy Młodzieżowym Domu Kultury w Lubinie. Złoty medal w walkach indywidualnych w kategorii powyżej 80 kg, złoty medal w drużynowych technikach specjalnych oraz srebrny medal w walkach drużynowych zdobył TOMASZ PILARZ. Brązowy medal w układach stopni mistrzowskich oraz brązowy medal w testach siły zdobyła EWA MOŚCISZKO. Złoty medal w walkach drużynowych, złoty medal w układach drużynowych, srebrny medal w drużynowych technikach specjalnych oraz brązowy medal w drużynowych testach siły zdobyły KATARZYNA ŻOŁĘDZIEWSKA i EWA MOŚCISZKO. Trenerem zawodników jest WALDEMAR DOLECKI.

XIV OGÓLNOPOLSKI FESTIWAL PIOSENKI FRANCUSKIEJ

LUBIN 16-18 PAŹDZIERNIKA 1997 R.

Na początku lat osiemdziesiątych grupa uczniów Pani Marii Słowikowskiej zorganizowała w I Liceum Ogólnokształcącym konkurs piosenki francuskiej. Zainteresowanie imprezą przeszło oczekiwania pomysłodawców i zachęciło ówczesny Dom Kultury Zagłębia Miedziowego i Towarzystwo Przyjaźni Polsko-Francuskiej w Lubinie do zorganizowania konkursu o zasięgu ogólnopolskim, już pod nazwą Festiwal Piosenki Francuskiej. Do udziału w Festiwalu zgłaszało się wielu młodych ludzi z całej Polski. Wraz z kolejnymi edycjami rosła jego ranga, popularność i poziom artystyczny. Impreza zyskała aprobatę, uznanie i wsparcie Ambasady Republiki Francji. Patronat nad Festiwalem objął Prezydent Miasta Lubina.

JURY: Wojciech Młynarski - przewodniczący, Barbara Podmiotko - dziennikarka PR III Polskiego Radia Warszawa, Andrzej Kuryło - wieloletni Dyrektor Artystyczny Przeglądu Piosenki Aktorskiej we Wrocławiu, Włodzimierz Korcz - kompozytor, pianista, aranżer, Edward Sobczak - Sekretarz Generalny Zarządu Głównego Towarzystwa Przyjaźni Polsko-Francuskiej w Warszawie, przedstawiciel Ambasady Republiki Francji.

LAUREACI FESTIWALU, Małgorzata Duda (1987), Katarzyna Skrzynecka (1988), Małgorzata Kościelniak (1991), Magdalena Żuk (1992), Katarzyna Lotz (1993), Katarzyna Baranowska (1994), Iwona Konieczkowska (1995), Katarzyna Szemplińska (1995), Anna Kadulka (1996), Justyna Kabala (1996).

REGULAMIN FESTIWALU:

A. Uczestnicy

1. Do udziału w konkursie zgłaszać się mogą soliści-wykonawcy piosenki francuskiej w wieku od 16 do 35 lat bez względu na wykształcenie, zawód i miejsce zamieszkania.
2. Z możliwości udziału w konkursie wyłączeni są laureaci GRAND-PRIX z roku 1996. Laureaci Grand Prix w kategorii amatorów - mogą brać udział w konkursie w kategorii profesjonalistów.
3. Zgłoszenia indywidualne i zbiorowe (z eliminacji regionalnych) powinny zawierać:
 - ◆ karty zgłoszenia wg. wzoru,
 - ◆ kasety magnetofonowe „DEMO” zawierające poprawne jakościowo nagrania repertuaru (pkt. B. 1.) lub kasety video oraz protokół jury z eliminacji regionalnych, w przypadku zgłoszenia zbiorowego. Nadesłanych kaset Biuro Organizacyjne nie zwraca.
 - ◆ Rada Artystyczna weźmie pod uwagę wyniki z przeprowadzonych eliminacji regionalnych przez Oddziały TPPF w kraju, zastrzegając sobie jednak ostateczną decyzję w sprawach kwalifikacji uczestników do przesłuchań.

Zgłoszenia należy nadsyłać w nieprzekraczalnym terminie do dnia 30 czerwca 1997 roku na adres: Biuro Organizacyjne Festiwalu: Centrum Kultury „MUZA” ul. Armii Krajowej 1 59-300 Lubin.

4. Na podstawie informacji zawartych w kartach zgłoszenia oraz po przesłuchaniu kaset, wykonawcy zakwalifikowani zostaną przez Radę Artystyczną Konkursu do udziału w przesłuchaniach w jednej z dwóch kategorii:

a) profesjonalnej - w której oceniane będą konkursowe prezentacje absolwentów szkół muzycznych II stopnia, słuchaczy wokalnych studiów zawodowych, studentów uczelni muzycznych i teatralnych oraz zawodowych wokalistów i aktorów;

b) amatorskiej - w której oceniane będą konkursowe prezentacje uczniów szkół średnich, studentów oraz wszystkich innych osób nie traktujących śpiewania zawodowo.

Ostateczna decyzja o zakwalifikowaniu do jednej z dwóch kategorii należy do Rady Artystycznej, która podejmuje ją kierując się podanymi w Regulaminie kryteriami.

5. Decyzja o zakwalifikowaniu uczestnika do udziału w przesłuchaniach konkursowych jest ostateczna.
6. Prawo do wyłącznej interpretacji Regulaminu przysługuje organizatorom.
7. Informacja dotycząca zakwalifikowania do udziału w przesłuchaniach konkursowych przekazana zostanie uczestnikom drogą korespondencyjną do dnia 15 września 1997 roku.

B. Warunki uczestnictwa

1. Repertuar:

a) wykonawcy zgłaszający się do udziału w konkursie zobowiązani są do przygotowania trzech piosenek francuskich, w tym minimum jednej w oryginalnej wersji językowej;

b) w poszczególnych etapach uczestnicy zobowiązani są do prezentacji:

- ◆ w eliminacjach - trzech piosenek,
- ◆ w konkursie - dwóch piosenek zgodnie ze wskazaniem Rady Artystycznej.

2. Zasady prezentacji:

Uczestnicy zakwalifikowani do przesłuchań konkursowych mają obowiązek zaprezentowania dwóch piosenek wskazanych przez Radę Artystyczną:

- ◆ z akompaniamentem własnym (1-5 instrumentów „na żywo”),
- ◆ z przygotowanym we własnym zakresie „pół-playbackiem”, (każdy utwór powinien być nagrany na oddzielnej kasety).

3. Zasady i kryteria oceny:

- Prezentacje konkursowe w obu kategoriach oceniać będzie kompetentne jury.
- Przy ocenie będą brane pod uwagę:
 - walory głosowe,
 - poprawność językowa,
 - dykcja,
 - interpretacja utworów,
 - dobór repertuaru.

□ Decyzje jury są ostateczne.

4. Organizatorzy przewidują następujące nagrody i wyróżnienia:

- * GRAND PRIX - Wyjazd studyjny do Francji sponsorowany przez Ambasadę Republiki Francji

RADA ARTYSTYCZNA: Andrzej Kuryło - wieloletni Dyrektor Artystyczny Przeglądu Piosenki Aktorskiej we Wrocławiu, Marian Skowron - muzyk, pedagog Państwowej Szkoły Muzycznej w Legnicy, Prezes Legnickiego Towarzystwa Muzycznego.

ORGANIZATORZY FESTIWALU: Prezydent Miasta Lubina, Towarzystwo Przyjaźni Polsko-Francuskiej w Warszawie, Centrum Kultury „Muza” w Lubinie.

SPONSORZY: Rada Miejska i Zarząd Miasta w Lubinie, Ambasada Republiki Francji w Polsce, Ministerstwo Edukacji Narodowej, Wojewoda Legnicki, Letnia Szkoła Języka Francuski Soissons '97 - sponsor 2-tygodniowego pobytu we Francji.

* STATUETKA UFUNDOWANA PRZEZ PREZYDENTA MIASTA LUBINA
NAGRODA PREZYDENTA MIASTA LUBINA

* I, II i III NAGRODA W KAŻDEJ KATEGORII
NAGRODY SPECJALNE I WYRÓŻNIENIA

Jury może dokonać innego podziału nagród oraz dowolnie dzielić nagrody zgłoszone do dyspozycji przez organizatorów.

5. Uwagi organizacyjne:

a) pełne koszty uczestnictwa (koszty podróży, zakwaterowanie, wyżywienie) w eliminacjach i konkursie pokrywają wykonawcy lub instytucje delegujące;

b) na wyraźne życzenie uczestników (potwierdzone w karcie zgłoszenia) organizatorzy zapewniają zakwaterowanie;

c) organizatorzy zapewniają sprzęt nagłaśniający i odtwarzający;

d) termin nadsyłania kart zgłoszeń i nagrań określony w regulaminie Konkursu jest ostateczny;

e) organizatorzy zastrzegają sobie prawo do nieodpłatnego wykorzystania produkcji festiwalowych dla potrzeb Festiwalu i jego promocji.





**CENTRUM
DIAGNOSTYCZNO
TERAPEUTYCZNE**



**CENTRUM
DIAGNOSTYCZNO
TERAPEUTYCZNE**

Lek. ROBERT SZWED

specjalista chirurgii ogólnej

przyjmuje: **środa** godz. 15¹⁵-16¹⁵

- ☐ badania gastroscopowe, rektoskopowe dzieci i dorosłych
- ☐ leczenie chorób układu pokarmowego
- ☐ konsultacje chirurgiczne, kwalifikacja do zabiegów laparoskopowych
- ☐ zabiegi chirurgiczne (eseral, stulejki, wrastające paznokcie, itp.)
- ☐ obdukcje sądowo-lekarskie

Lek. WALDEMAR WOJCIECHOWSKI

specjalista chirurgii ogólnej

przyjmuje: **czwartek** godz. 15¹⁵-16¹⁵

- ☐ badania gastroscopowe, rektoskopowe dzieci i dorosłych
- ☐ leczenie chorób układu pokarmowego
- ☐ konsultacje chirurgiczne, kwalifikacja do zabiegów laparoskopowych
- ☐ zabiegi chirurgiczne (eseral, stulejki, wrastające paznokcie, itp.)
- ☐ obdukcje sądowo-lekarskie

Lek. ANDRZEJ-JAKUB GRZĘDA

specjalista chirurgii ogólnej i chirurgii onkologicznej

przyjmuje: **poniedziałek** godz. 15¹⁵-16¹⁵

- ☐ konsultacje chirurgiczne, kwalifikacja do zabiegów laparoskopowych
- ☐ konsultacje onkologiczne, choroby piersi
- ☐ zabiegi chirurgiczne (eseral, stulejki, wrastające paznokcie, itp.)
- ☐ obdukcje sądowo-lekarskie

Dr n. med. KRZYSZTOF KONARSKI

ortopeda traumatolog

przyjmuje: **wtorek** godz. 15¹⁵-16¹⁵

- ☐ konsultacje ortopedyczne
- ☐ kwalifikacja do zabiegów operacyjnych
- ☐ leczenie chorób narządu ruchu

dr JERZY MAZUREK

specjalista psychologii klinicznej

przyjmuje: **środa** godz. 13⁰⁰-14⁰⁰

- ☐ badania neuropsychologiczne

- ☐ badanie sprawności umysłowej

- ☐ badanie osobowości

- ☐ interpretacja zapisów EEG

- ☐ orzeczenia sądowo-psychologiczne

LUBIN UL. ARMII KRAJOWEJ 35 A TEL. 44-32-60

FIAAT

**LUBIN,
UL. ŚCINAWSKA 56**

Autocentrum — Victoria s.c.

**AUTORYZOWANY
DEALER**

OFERUJEMY:

♣ samochody osobowe

- 126 elx Maluch
- Cinquecento
- Uno
- Punto
- Bravo
- Brava

— Marea

— Marea Weekend

— Ulyses - Bus

♣ samochody dostawcze

— Ducato

— Polonez Truck

♣ za gotówkę

♣ na raty (wysokość kredytu do 100 % wartości samochodu)

♣ w leasingu

♣ przyjmujemy w rozliczeniu używane samochody

♣ komis samochodowy

♣ pełny serwis gwarancyjny i pogwarancyjny

♣ sprzedaż oryginalnych części zamiennych

♣ blacharstwo — lakiernictwo wg nowoczesnych technologii

♣ myjnia samochodowa

♣ przeglądy rejestracyjne



SPRZEDAŻ SAMOCHODÓW

codziennie 7⁰⁰-17⁰⁰ tel. 44-32-12
sobota 7⁰⁰-14⁰⁰

SERWIS

codziennie 7⁰⁰-20⁰⁰ tel. 44-19-33
sobota 7⁰⁰-15⁰⁰

SKLEP MOTORYZACYJNY

codziennie 8⁰⁰-20⁰⁰ tel. 44-32-12
sobota 8⁰⁰-15⁰⁰



MIEDZIOWE

CENTRUM KSZTAŁCENIA KADR

**Uwaga
maturzyści!**

**POWTÓRKA PRZED EGZAMINEM
NA WYDZIAŁ PRAWA**

czerwiec 1997

MCKK zaprasza kandydatów na studia stacjonarne
na Wydziale Prawa i Administracji, na kurs przygotowawczy
do EGZAMINÓW WSTĘPNYCH.

Kurs prowadzony będzie przez wykładowców Uniwersytetu Wrocławskiego

Termin: 3-30 czerwca 1997 r.

Zakres: historia Polski i historia powszechna.

Program kursu obejmuje w pełni zakres egzaminu wstępnego.

Informacje i zgłoszenia:

59-301 Lubin ul. M. Skłodowskiej-Curie 84

tel. 461-838, 461-818, 461-800



Centralne Towarzystwo
LEASINGOWE SA

z siedzibą w Warszawie

PRZEDSTAWICIELSTWO W LUBINIE

ul. Sikorskiego 48

tel./fax (076) 42-61-02

Jesteś w dobrym towarzystwie

Jesteś w dobrym towarzystwie

Jesteś w dobrym towarzystwie

GABINET PRYWATNY

lek. med. EDWARD SCHMIDT

SPECJALISTA CHIRURG

przyjmuje we wtorki i czwartki w godz. 16.00-17.00

LUBIN ul. Kilińskiego 25e - pawilon obok apteki
telefon domowy 42-21-78

Klub „Atlas” zaprasza

siłownia – kondycja

sauna – zdrowie

solarium – uroda

Informacje i zapisy w godzinach 17.00-19.00

Lubin, ul. Norwida 38 tel. 46-71-36

Drukarki Fiskalne „ORIENT”

INFOLAND COMPUTER
PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO USŁUGOWE
59-300 Lubin ul. Sienkiewicza 6 tel/fax 076/ 444-237

KURSY JĘZYKOWE ZA GRANICĄ

Jesteśmy największym i najdłużej działającym przedstawicielstwem zagranicznych szkół językowych. Reprezentujemy najbardziej renomowane szkoły językowe, uznane przez British Council i Gesellschaft für deutsche Sprache. Gwarantujemy Państwu najwyższy standard usług: naukę w międzynarodowych grupach, bogaty program kulturalny i krajoznawczy, zakwaterowanie u starannie wybranych rodzin, w internatach szkolnych lub hotelach, oraz opiekę naszych przedstawicieli w czasie podróży i pobytu na kursie. Posiadamy rekomendacje Brytyjskiego Ministerstwa Turystyki i Polskiej Izby Turystyki.

JDJ
SERVICE

**PRZEDSTAWICIELSTWO
ZAGRANICZNYCH
SZKÓŁ JĘZYKOWYCH**

LUBIN

ul. Sienkiewicza 7 tel./fax (0-76) 441 696

Oferujemy:

- ✓ kursy wakacyjne z bogatym programem pozalekcyjnym dla dzieci i młodzieży szkolnej
- ✓ kursy ogólne i egzaminacyjne dla dorosłych
- ✓ kursy specjalistyczne - Business, Banking, Law
- ✓ gimnazja w Oxfordzie i Cambridge z międzynarodową maturą
- ✓ kursy w Australii z możliwością pracy
- ✓ praktyki studenckie w USA

ANGIELSKI

w Anglii, Irlandii, USA, Kanadzie, na Malcie, RPA, Australii, Nowej Zelandii, w Niemczech i Austrii we Francji i Kanadzie we Włoszech w Hiszpanii

NIEMIECKI

FRANCUSKI

WŁOSKI

HISZPAŃSKI



Godziny otwarcia Urzędu Miejskiego w Lubinie

59-300 Lubin, ul. Kilińskiego 10
tel. centrala (076) 44-46-61, fax (076) 42-12-67

Dzień tygodnia	Tydzień z sobotą wolną od pracy	Tydzień z sobotą roboczą	Wykaz sobót roboczych Urzędu Miejskiego w Lubinie w 1997 roku
Poniedziałek	7:30-15:30	8:00-15:00	7.06, 5.07, 2.08, 6.09, 4.10, 8.11, 6.12.
Wtorek	8:00-16:00	8:00-16:00	
Środa	7:30-15:30	8:00-15:00	
Czwartek	7:30-15:30	8:00-15:00	
Piątek	7:30-15:30	8:00-15:00	
Sobota		8:00-12:00	

Prezydent Miasta lub jego zastępca przyjmuje interesantów we wtorki od 8³⁰ w pokoju nr 208 lub 206.

Przewodniczący Rady Miejskiej lub jego zastępca przyjmuje w czwartki od 14⁰⁰ do 15³⁰ w pokoju nr 201.

Radni Rady Miejskiej przyjmują we wtorki od 14⁰⁰ do 16⁰⁰ w pokoju nr 201.

Rzecznik Praw Mieszkańców przyjmuje w Urzędzie Miejskim w pok. 122 w dniach: poniedziałek 8⁰⁰-11⁰⁰, środa 12⁰⁰-15⁰⁰, czwartek 8⁰⁰-11⁰⁰.

Prokurator Rejonowy

przyjmuje w siedzibie
Prokuratury Rejonowej w Lubinie
przy ul. Odrodzenia 30
we wtorki od 12³⁰ do 14⁰⁰, tel. 40-60-18

Kolegium ds. Wykroczeń

Sekretariat czynny codziennie 7³⁰-15³⁰
tel. 42-62-54

Komendant Rejonowy Policji

podinspektor Jan Kotapka
przyjmuje w poniedziałki 11⁰⁰-13⁰⁰
w Komendzie Rejonowej Policji
w Lubinie
przy ul. Traugutta. tel. 406-211

PUNKT KONSULTACYJNY DS. PRZEMOCY W RODZINIE I KRZYWDZONEGO DZIECKA PRZY MIEJSKIM OŚRODKU PROFILAKTYKI I WCZESNEJ TERAPII UZALEŻNIEŃ

mieści się w Lubinie
przy ul. Odrodzenia 24.

TELEFON INTERWENCYJNY
DLA OSÓB KRZYWDZONYCH
„OCHROŃ MNIE”

44-44-44

GODZINY PRZYJĘĆ: poniedziałki i
środy 10.00-18.00, piątki 10.00-17.00

Ważniejsze telefony

Straż Miejska	986, 44-44-94
Pogotowie energetyczne	991
Pogotowie gazowe	992
Pogotowie ciepłownicze	993
Pogotowie wodociągowe	994
Policja	997
Straż pożarna	998
Pogotowie ratunkowe	999
Pogotowie dźwigowe	44-30-07
Prokuratura Rejonowa	40-60-18
Informacja PKP	910, 44-18-85
Inform. telefoniczna miejscowa	913
Inform. telefoniczna międzymiast.	912
Biuro Badań Numerów	914
Telefoniczne Budzenie	917
Informacja PKS	44-31-18
Urząd Miejski	44-46-61
Urząd Skarbowy	42-62-14
Urząd Gminy	42-60-01
Rejonowy Urząd Pracy	44-30-22
Urząd Rejonowy	42-63-53
Echo Taxi	951, 96-22
Radio Taxi	919, 96-24
Tele Taxi	959, 96-25
Halo Taxi	931, 96-23
Taxi bagażowe	44-11-16
Rondo Taxi	44-44-90, 96-27
Miejska Biblioteka Publiczna	42-15-66
Biblioteka Pedagogiczna	44-12-14
Młodzieżowy Dom Kultury	44-10-98
Miejski Ośrodek Profilaktyki i Wczesnej Terapii Uzależnień	42-75-08
ZHP Komenda Hufca	44-11-18
Zakład Gospodarki Mieszkaniowej	42-60-49
Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej	42-61-48
Dom Dziennego Pobytu „Senior”	44-15-04
Wysypisko śmieci	44-45-53
Telefon zaufania	988
Federacja Konsumentów przy Urzędzie Miejskim w Lubinie	444-661 w. 235
Telewizja Regionalna Województwa Legnickiego	47-85-34

APTEKI

KONWALIA ul. I-go Maja	44-42-44
CEFARM ul. Leszczyńska 1	42-77-42
CENTRUM ul. Wyszyńskiego 6	42-44-25
CITO ul. Budziszyńska 29	44-48-14
PANACEUM ul. Kamienna 16	42-59-81
MALWA ul. Bema 6	44-22-01
ARNIKA ul. Ptasia 57	44-63-01
FLOS ul. Kasztanowa 8a	42-79-22
OPTIMA ul. Mieszka I 14/16	44-22-05
OSIEDLOWA ul. Armii Krajowej 35	44-40-26
POD św. ANTONIM ul. Armii Krajowej 15	42-15-22
POD SOKOŁEM ul. Sokola 46	44-54-40
USTRONIE ul. Gwarków 84	42-27-73
VADEMECUM ul. Kopernika 4	44-27-04
GÓRNICZA ul. Skłodowskiej 64	46-07-07
POD RÓŻĄ ul. Kilińskiego 25a	42-18-66

OGŁOSZENIA DROBNE

■ Kupię perkusję „Polmuz” bądź inną, może być do remontu, w cenie do 100 zł. Wiad. tel. 49-35-97 (Lubin)

■ DO SPRZEDANIA: OPEL KADETT 1,6 D (diesel), r. p. 1984, 5-drzwiowy, czerwony, pełna dokumentacja, hal holowniczy, nowy akumulator, radio, zielona karta, cena około 7 tysięcy nowych złotych (do uzgodnienia). Wiad. tel. 44-61-27

■ Pilnie szukam mieszkanie do wynajęcia (tanio). Wiad. tel. 460-344 w godzinach od 7.00 do 15.00.

■ Odpłatnie, rzetelnie wysprzątam mieszkanie, dom. Telefonuj rano lub wieczorem — 423-083.

■ Sprzedam wózek trzyfuncyjny, dziecinny. Wiad. tel. 44-58-34 po g. 16.00

■ Szukam do wynajęcia mieszkanie. Wiad. tel. 42-22-11

■ Sprzedam pianino marki „Bathür”. Wiad. tel. 44-61-36

■ Sprzedam Peugeot 305, 1981 rok. Wiad. tel. 46-53-89

■ Zamienię mieszkanie spółdzielcze M-3 o pow. 48,61 m² na mieszkanie M-4. Wiad. tel. 46-53-89

■ Do sprzedania: PEUGEOT 309 GLD, poj. 1905 · rok prod. 1991 (czerwiec) · zakupiony w salonie w Polsce · Cena 16,400 zł. (do uzgodnienia) · tel. 441-560 po g. 18.00.

+ **Dziary aptek** **+** **w miesiącu czerwcu**

1 czerwca	ul. Kilińskiego
2 czerwca	ul. Armii Krajowej 15
3 czerwca	ul. Mieszka
4 czerwca	ul. Gwarków
5 czerwca	ul. Kopernika
6 czerwca	ul. Sokola
7 czerwca	ul. Wyszyńskiego
8 czerwca	ul. Kasztanowa
9 czerwca	ul. Ptasia
10 czerwca	ul. Kilińskiego
11 czerwca	ul. Wyszyńskiego
12 czerwca	ul. Gwarków
13 czerwca	ul. Armii Krajowej 35
14 czerwca	ul. Kopernika
15 czerwca	ul. Leszczyńska
16 czerwca	ul. Wyszyńskiego
17 czerwca	ul. Mieszka
18 czerwca	ul. Kilińskiego
19 czerwca	ul. Leszczyńska
20 czerwca	ul. Kasztanowa
21 czerwca	ul. Sokola
22 czerwca	ul. Gwarków
23 czerwca	ul. Wyszyńskiego
24 czerwca	ul. Armii Krajowej 35
25 czerwca	ul. Leszczyńska
26 czerwca	ul. Ptasia
27 czerwca	ul. Armii Krajowej 15
28 czerwca	ul. Armii Krajowej 35
29 czerwca	ul. Mieszka
30 czerwca	ul. Kopernika

KUPON OGŁOSZENIOWY /BEZPŁATNY/

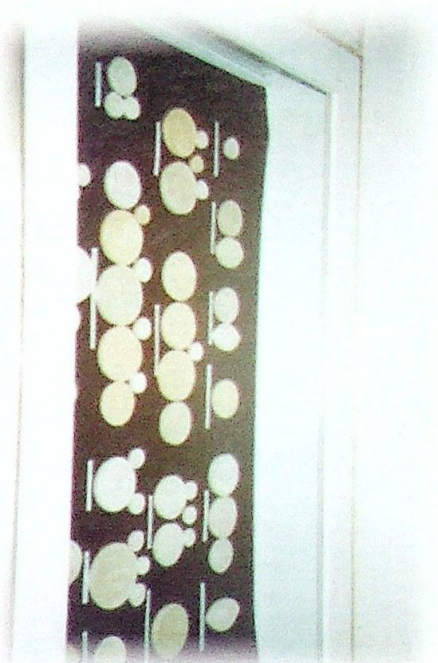
Ogłoszenie do 20 słów (nie dotyczące biznesu), prosimy pisać
czytelnie drukowanymi literami i przelać na adres redakcji.



Lubińska reprezentacja z trenerem Waldemarem Doleckim na dwunastych Mistrzostwach Europy w Krynicy (po lewej): Ewa Mościszko (po lewej), Katarzyna Żołędzewska i Tomasz Pilarz (szczegóły w numerze).



Również w Pałacu Ślubów mogliśmy podziwiać zbiory numizmatyków z całego kraju, którzy od 9 do 11 maja uczestniczyli w III Walnym Zjeździe Delegatów, zorganizowanym w Chrośniku z inicjatywy prezesa Polskiego Towarzystwa Numizmatycznego Oddział w Lubinie Roberta Szveda.



Wiceprzewodnicząca Rady Miejskiej Małgorzata Szczygiel i Wiceprezydent Lubina Mirosław Gojdz na zaproszenie Ambasadora Jugosławii CHARGE D' ASSAIRS brali udział w obchodach uchwalenia Konstytucji tego kraju.



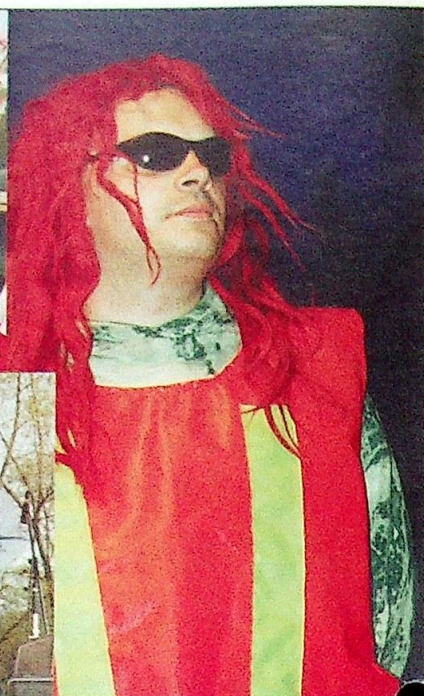
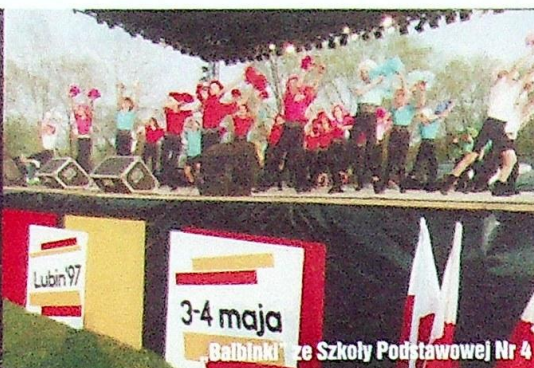
„Podróże Ojca Świętego” – wystawa fotograficzna Ryszarda Rzepeckiego (do 9 czerwca)

„W kręgu powołania i zainteresowań” to wystawa poświęcona Papieżowi Janowi Pawłowi II. Można ją oglądać w Pałacyku przy Skłodowskiej do 6 czerwca.

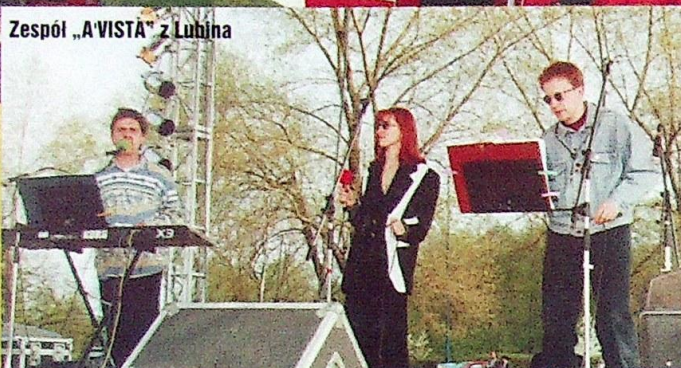


Wystawę malarstwa i grafiki Jacka Sroki można oglądać do 6 czerwca w Galerii „Zamkowej”.

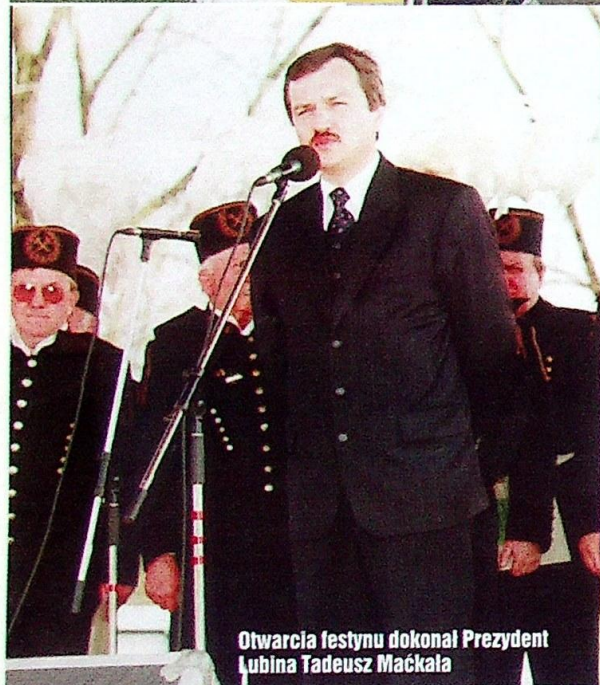
BIG CYC



Zespół „A VISTA” z Lubina



Lubin'97



Otwarcia festynu dokonał Prezydent Lubina Tadeusz Maćkała



Pokaz lubińskiego Klubu Karate Kyokushin



fot. Paweł Wechta



„Babinki” ze Szkoły Podstawowej Nr 4

REDAKTOR NACZELNY - Julita Nikodem ♦ **WYDAWCA** - Gmina Miejska Lubin ♦ **RADA PROGRAMOWA** - Paweł Niewodniczański - przewodniczący, Krystyna Gardyza, Anna Słowikowska, Waldemar Wojciechowski ♦ **ADRES REDAKCJI** - 59-300 Lubin, ul. Kilińskiego 10, pok. 301, tel. 444-661 (wew. 190) ♦ **DRUK** - ATUT s.c. Lubin, ul. Prusa 2, tel. (0-76) 44-29-34 ♦ **Redakcja** nie zwraca materiałów nie zamówionych i zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz opatrywania jej własnymi tytułami. Redakcja nie odpowiada za treść reklam i ogłoszeń ♦ Oddano do druku: 21.05.1997 r.